

SERETAYÎ

ZIMANÊ

KURDÎ

1





**Ev pirtûk ji aliyê Desteya Perwerde û Fêkirinê ya Rojavayê Kurdistanê ve wekî pirtûka waneyê hatiye pejirandin.**





## AMADEKARÊN PIRTÛKÊ

---

### *Komîsyona Nûkirina Pirtûkan a Dawî*

**Zozan CÎZÎRÎ, Dîlan QASÎM, Kurdistan ZÊWKÎ, Mizgîn GABARÎ, Şadin XELÎL, Dorşîn AKÎF, Dicle DÎRBÊSIYÊ, Mihemed ELÎ (CANO), Erdal LOLAN, Hejar ŞEKÎR, M. Hisên HÎLALÎ, Egîd SADÛN, Mîtan ŞEPAL û Bedran PENABER**

### *Komîsyona Amadekar a Berê*

**M. Elî DEMÎR, M. Şîrîn ÇETÎN, Mazlûm TEKÎN, Îsmet YALVAÇ, Hawar GUNGEN, Sedîq BENEK, Selamet ERDOGAN, Emîne BULUT, Hesin DEMÎR, Sofî SÎDAR, Mihemed KARA, Mizgîn EGÎD, Arşek BARAVÎ, Birahîm XELÎL, Laleş FARQÎNÎ, Dijwar BOTAN, Ednan HESEN, Mustafa OSMAN, Hisên CÎZÎRÎ, Bahoz BARAN, Muazez FÎLÎZ, Cengîz KARA, Bedredîn OY, Merwan YAMAN**

Çapa Yekem: 1999  
Çapa Duyem: 2013  
Çapa Sêyem: 2015





<b>BEŞA 1</b> .....	<b>6</b>
XÊZIK Û TÎP.....	6
EM XÊZIKAN BIKÊŞIN 1.....	7
EM XÊZIKAN BIKÊŞIN 2.....	8
EM XÊZIKAN BIKÊŞIN 3.....	9
EM XÊZIKAN BIKÊŞIN 4.....	10
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "A".....	11
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "B".....	13
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "C".....	15
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Ç".....	2
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "D".....	19
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "E".....	23
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Ê".....	2
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "F".....	27
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "G".....	29
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "H".....	31
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "I".....	35
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Î".....	37
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "J".....	39
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "K".....	41
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "L".....	43
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "M".....	47
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "N".....	49
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "O".....	51
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "P".....	53
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Q".....	55
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "R".....	59
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "S".....	61
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Ş".....	63
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "T".....	65
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "U".....	67
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Û".....	71
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "V".....	73
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "W".....	75
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "X".....	77
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Y".....	79
EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Z".....	81
<b>BEŞA 2</b> .....	<b>85</b>
KITE.....	85
<b>BEŞA 3</b> .....	<b>111</b>
ALFABE.....	111
TÎPÊN MEZIN Û BIÇÛK.....	112
ALFABEYA KURDÎ.....	113



EM HÎNÎ NIVÎSINÊ BIBIN .....	119
PÊKANÎN 1.....	121
<b>BEŞA 4.....</b>	<b>123</b>
HELBEST Û MIJAR .....	23
ADAR.....	خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.
BEFIR.....	خطأ! الإشارة المرجعية غير معرفة.
SIVORE .....	126
PAQJÎ.....	2
MAMIK.....	128
EM LAWIRÊN LI DERRDORA XWE BINASIN .....	129
ZIMANÊ MIN .....	130
WELATÊ MIN.....	131
RÊZDARÎ.....	132
ZENGIL .....	133
QURMIL .....	134
MAMIK.....	135
PENABER.....	136
MAMOSTE .....	137
SOSIN .....	138
ROJÊN HEFTEYÊ.....	139
WERZÊN SALÊ .....	140
PARASTINA AMÛRÊN XWENDINÊ .....	141
ARAMIYA DI REFÊ DE.....	142
HIRÇ .....	143
RÛVIYÊ FÊLBAZ.....	144
PERPERÎK.....	145
ŞÛŞTIN .....	146
ÇÛNA GULISTANÊ .....	147
DERENGHATIN .....	148
ŞIVAN .....	149
<b>BEŞA 5.....</b>	<b>150</b>
JIMAR Û PÊKANÎN .....	150
JIMAR.....	2
PÊKANÎN 2.....	152
PÊKANÎN 3.....	153
PÊKANÎN 4.....	155
PÊKANÎN 5.....	157
PÊKANÎN 6.....	158
PÊKANÎN 7.....	159
PÊKANÎN 8.....	160
PÊKANÎN 9.....	162
PÊKANÎN 10.....	163
PÊKANÎN 11.....	164
LAŞ .....	165



1

Zimanê Kurdi



**BEŞA 1**

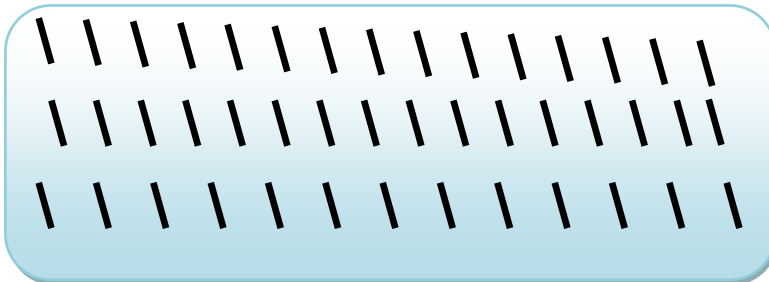
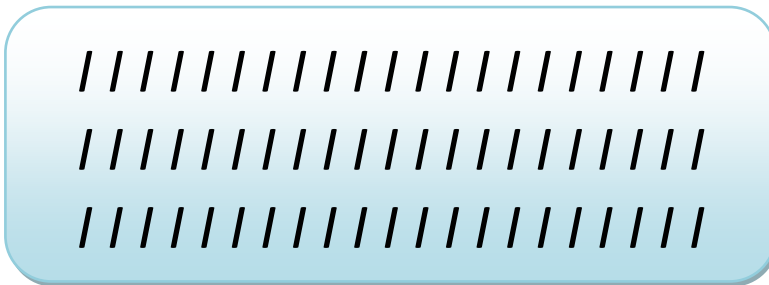
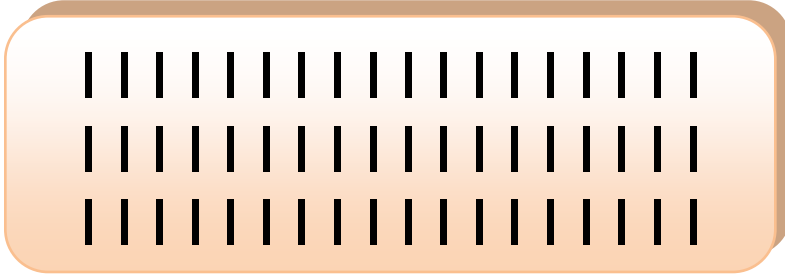


6





# EM XÊZIKAN BIKÊŞIN 1









## EM XÊZIKAN BIKÊŞIN 3

M M M M M M M M M M M M M M M  
M M M M M M M M M M M M M M M  
M M M M M M M M M M M M M M M

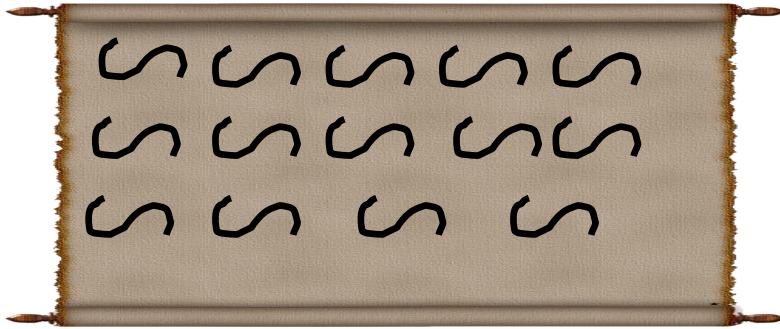
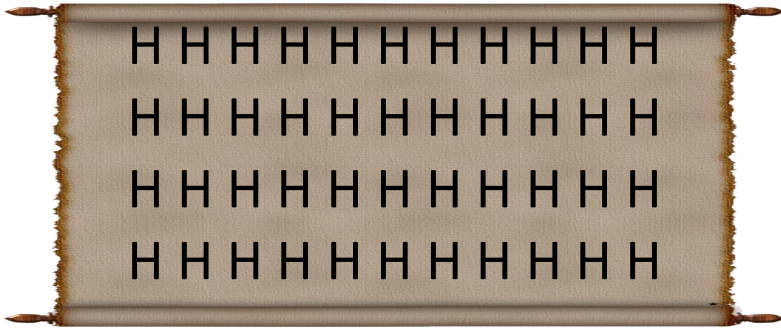


Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z  
Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z  
Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z





# EM XÊZIKAN BIKÊŞIN 4





## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Aa"

**A**zad hat.

**A**zad - hat.

**A**-zad hat.

**A**-z-a-d h-a-t.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê pêwîst de binivîsin.

...zad hat.

**A**zad h...t.





## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navê van heyînên li jêr  
dizanin?



**aş**



**agir**





## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Bb”

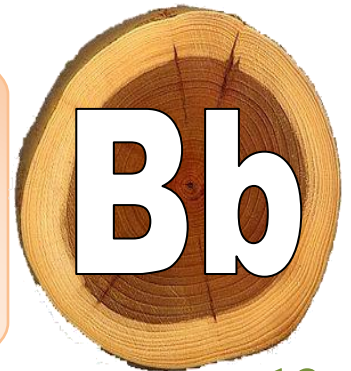
**B**aran **b**arî.  
**B**aran - **b**arî.  
**B**a-ran **b**a-rî.  
**B**-a-r-a-n **b**-a-r-î.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê pêwîst de binivîsin.

**B**aran ...arî.

...aran **b**arî.



## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navê van heyînên li jêr dizanin?



**ba**



**birûsk**



**beq**



**bizin**



## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Cc"

Canê ciwan e.  
Canê - ciwan e.  
Ca-nê ci-wa-ne.  
C-a-n-ê c-i-w-a-n-e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê pêwîst de binivîsin.

....anê ciwan e.

Canê ....iwan e.



# EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Navê heyînên li jêr bixwînin.



cawbir



cer



cotkar



cil



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “ÇÇ”

Çarşem roja çaran e.  
Çarşem - roja - çaran e.  
Çar-şem ro-ja ça-ra-ne.  
Ç-a-r-ş-e-m r-o-j-a ç-a-r-a-n-e.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê pêwîst de binivîsin.

...arşem roja çaran e.

Çarşem roja ...aran e.

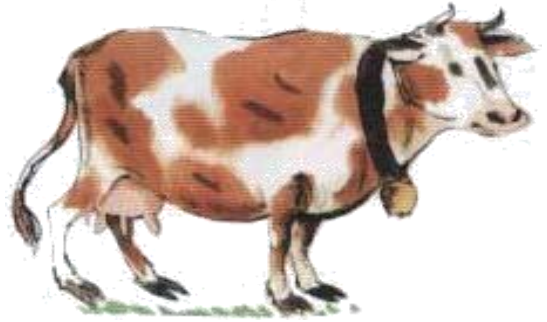
Ç Ç

## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn dikarin navê heyînên li jêr bixwînin?



çav



çêlek



çem



çûk



## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Dd”

**D**êrik **d**elal e.

**D**êrik - **d**elal e.

**D**ê-rik **d**e-la-le.

**D**-ê-r-i-k **d**-e-l-a-l-e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn,  
di cihê pêwîst de binivîsin.

...êrik **d**elal e.

**D**êrik ...elal e.

**Dd**



**EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN**

Hûn navê van heyînên li jêr dizanin?



**dûrbîn**



**dergûş**



**dar**



**diran**



**dûpişk**



**dîk**



# EM LÊ BINERIN



**Azad hat.**



**agir**



**Baran barî.**



**bizin**

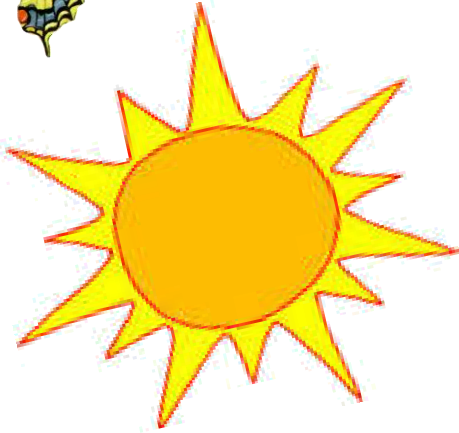


**Canê ciwan e.**



**cer**

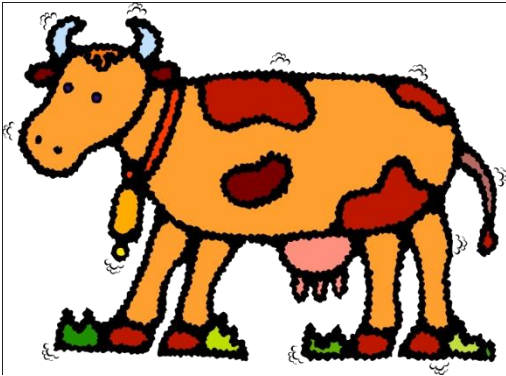




**Roj**



**Dêrik delal e.**



**çêlek**



**Dergûş**





## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Ee"

**E**vîn xwendekar e.

**E**vîn - xwendekar e.

**E**-vîn xwen-de-ka-r e.

**E**-v-î-n x-w-e-n-d-e-k-a-r e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê pêwîst de binivîsin.

**E**vîn xwend...kar e.

...vîn xwendekar e.



## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn peyvên li jêr têdigihin?



**E**lih

**E**nîşk



**E**nî



**E**wr





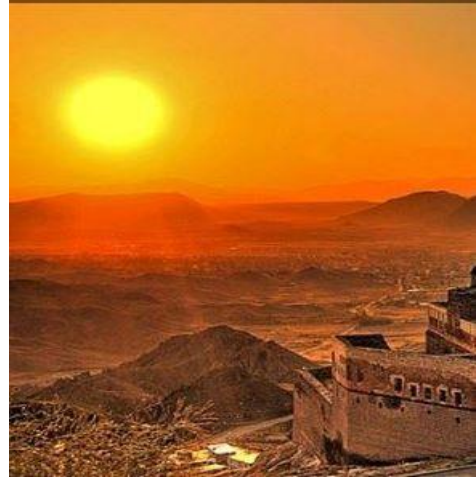
## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Êê”

Êvar baş Êrîş.

Êvar - baş - Êrîş.

Ê-var baş Ê-rîş.

Ê-v-a-r b-a-ş Ê-r-î-ş.



Êvar

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê pêwîst de binivîsin.

Êrîş ...var baş.

...rîş êvar baş.

Êê



## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navê van heyînên li jêr dizanin?



êlek

Êrîş



Êrîvan



êzing



## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Ff"

**F**elek **f**êr dibe.

**F**elek - **f**êr - dibe.

**F**e-lek **f**êr di-be.

**F**-e-l-e-k **f**-ê-r d-i-b-e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê pêwîst de binivîsin.

...elek **f**êr dibe.

**F**elek ...êr dibe.



## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navê van heyînên li jêr dizanin?



**f**anos



**f**îl



**f**iroke

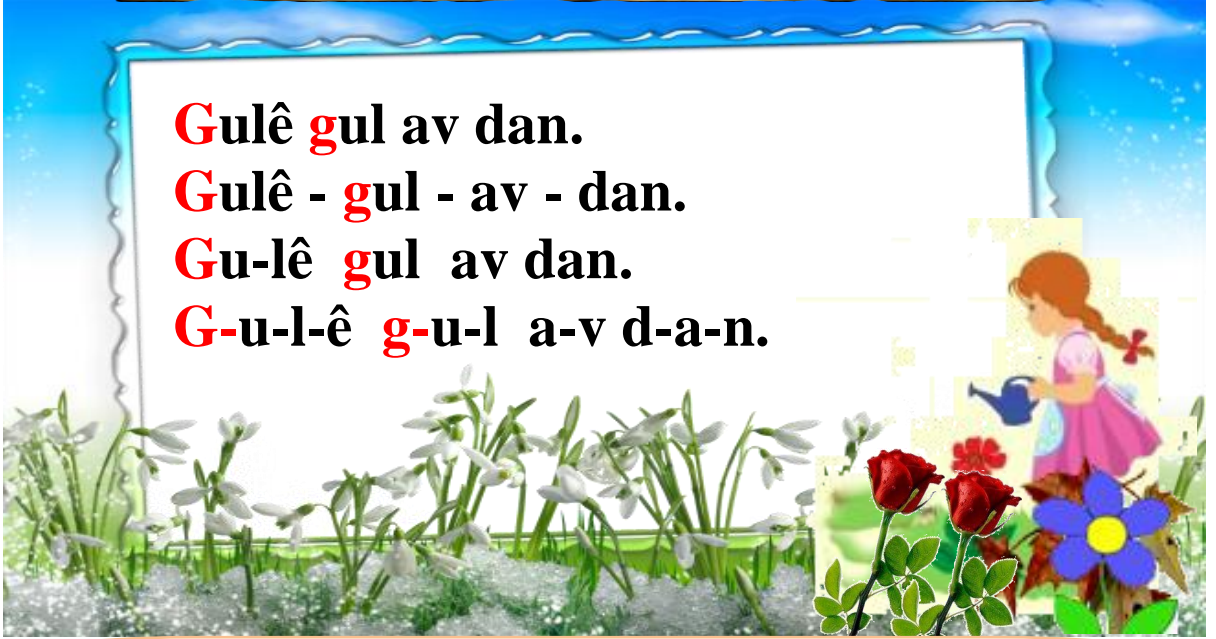


**f**êkî



## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Gg”

**G**ulê **g**ul av dan.  
**G**ulê - **g**ul - av - dan.  
**G**u-lê **g**ul av dan.  
**G**-u-l-ê **g**-u-l a-v d-a-n.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê pêwîst de binivîsin.

...ulê **g**ul av dan.

**G**ulê ...ul av dan.

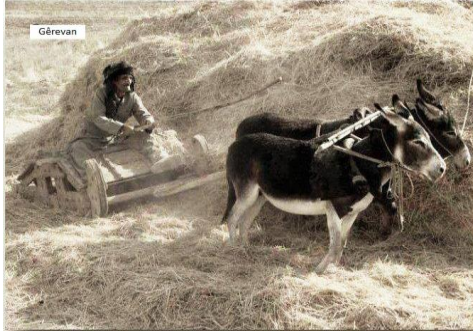


## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navê van heyînên li jêr dizanin?



**garis**



**gêre**



**gulberoj**



**gakûvî**



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Hh"

Hogir **h**inar xwar.

Hogir - **h**inar - xwar.

Ho-gir **h**i-nar xwar.

H-o-g-i-r **h**-i-n-a-r x-w-a-r.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê pêwîst de binivîsin.

...ogir **h**inar xwar.

Hogir ...inar xwar.

Hh



## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

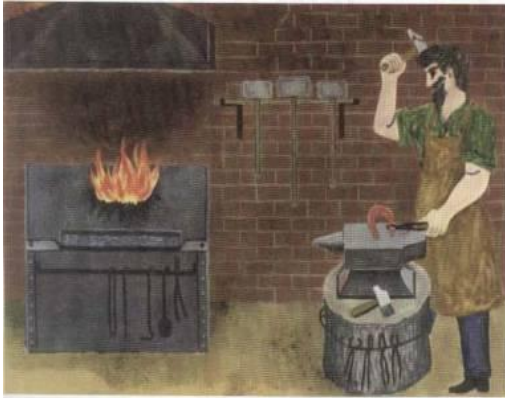
Hûn navê van heyînên li jêr dizanin?



**heyv**



**hêlîn**



**hesinkar**



**hesp**





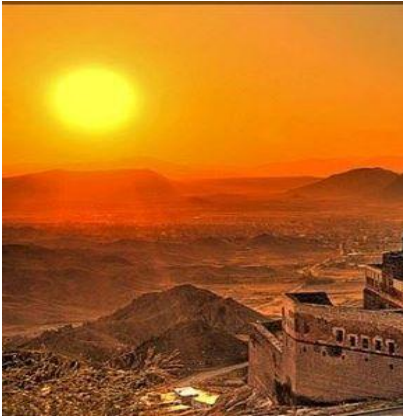
# EM LÊ BINÊRIN



**Evîn xwendekar e.**



**elok**



**Êrîş êvar baş.**



**êzing**



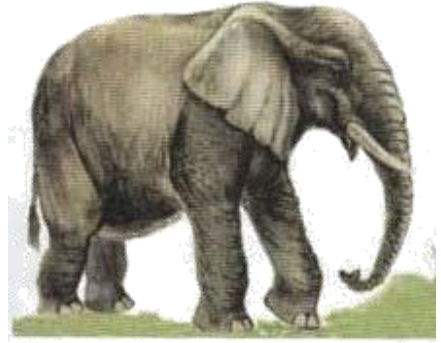
**Hogir hinar xwar.**



**hesp**



**F**elek **f**êr dibe.



**f**îl



**G**ulê **g**ul av dan.



**g**ul





## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “î”

Iraq cîranê Kur**d**istanê ye.

Iraq - cîranê – Kur**d**istanê - ye.

I-raq cî-ra-nê Kur-**d**-is-ta-nê ye.

I-r-a-q c-î-r-a-n-ê K-u-r-**d**-i-s-t-a-n-ê y-e.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê pêwîst de binivîsin.

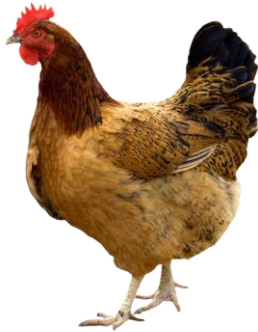
...raq cîranê Kur**d**istanê ye.

Iraq cîranê Kurd...**d**istanê ye.



**EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN**

Hûn lawirên li jêr nas dikin?



**mirîşk**



**mişk**



**bizin**



## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Î”

Îsal îsot pir in.

Îsal - îsot - pir in.

Î-sal î-sot pi-rin.

Î-s-a-l î-s-o-t p-i-r-i-n.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê pêwîst de binivîsin.



...sal îsot pir in.

Îsal ...sot pir in.



îsot



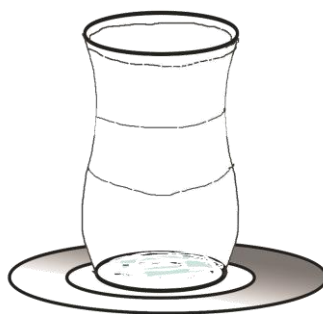


## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



îsot



îskan



bîr





## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Jj”

**J**înda **j**îjo berda.

**J**înda – **j**îjo - berda.

**J**în-da **j**î-jo ber-da.

**J**-î-n-d-a **j**-î-j-o b-e-r-d-a.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

...înda ...îjo berda.

**J**înda ...î...o berda.



## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Em li wêneyên jêr binêrin û navên wan bixwînin.



**jêbir**



**jîjo**



**jin**







## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Kk”



**Kevok** hêk dike.

**Kevok** - hêk - dike.

**Ke-vok** hêk di-ke.

**K-e-v-o-k** h-ê-k d-i-k-e.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê pêwîst de binivîsin.



...evok hê.. dike.

**Kevo.. hêk di..e.**



EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn heyînên li jêr nas dikin?



kew



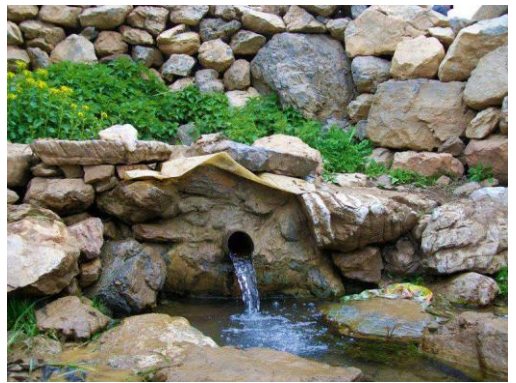
ker



kund



kêvroşk



kanî



kîso



## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "LI"

**L**aleş **bi**lez diçe.

**L**aleş - **bi**lez - diçe.

**L**a-**le**ş **bi**-**le**z di-çe.

**L**-**a**-**l**-**e**-ş **b**-**i**-**l**-**e**-z **d**-**i**-ç-**e**.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cihê pêwîst de binivîsin.

..**le**ş **bi**..ez diçe.

**L**a..**e**ş **bi**lez diçe.



## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navê van heyînên li jêr dizanin?



legleg



lempe



lepik



landik



## EM LÊ BINÊRIN



**Jiyan diçe.**



**bizin**



**Îsal îsot pir in.**



**Îsot**



**Kevok hêk dike.**



**kew**



# 1 Zimanê Kurdî



**Jînda jîjo berda.**



**Jîjo**



**Laleş bilez diçe.**



**legleg**



## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Mm”

**M**anî **m**ih dît.

**M**anî – **m**ih - dît.

**Ma**-nî **m**ih dît.

**M**-a-n-î **m**-i-h d-î-t.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

...anî **m**ih dît.

**M**anî ...ih dît.



# EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van giyanawerên li jêr dizanin?



**mirîşk**



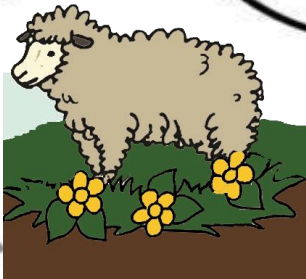
**mêş**



**moz**



**mar**



**mih**



**mişk**





## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Nn”

**N**êrgizê **n**ame **n**ivîsî.

**N**êrgizê - **n**ame - **n**ivîsî.

**N**êr-gi-zê **na**-me **ni**-vî-sî.

**N**-ê-r-g-i-z-ê **n**-a-m-e **n**-i-v-î-s-î.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.



...êrgizê **n**ame ...ivîsî.

**N**êrgizê ...ame **n**ivîsî.



**EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN**

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



**Nêrgiz**



**name**



**nan**





## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Oo”

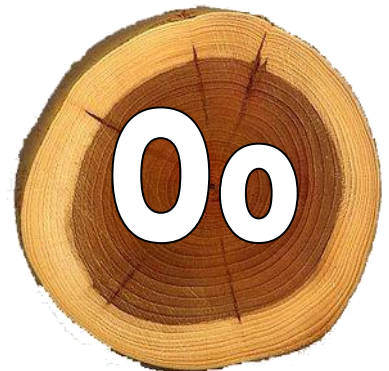
- O**remar **zo**zan e.
- O**remar - **zo**zan e.
- O**-re-mar **zo**-za-ne.
- O**-r-e-m-a-r **z-o**-z-a-n-e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

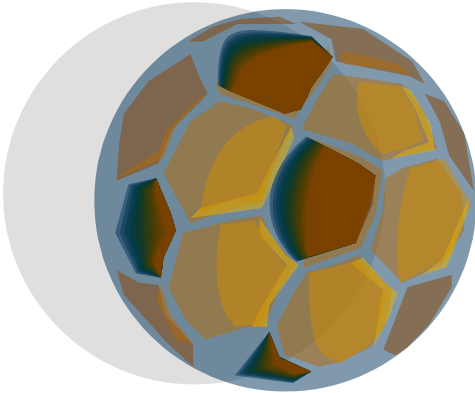
**O**remar **z...zan** e.

**...remar zo**zan e.

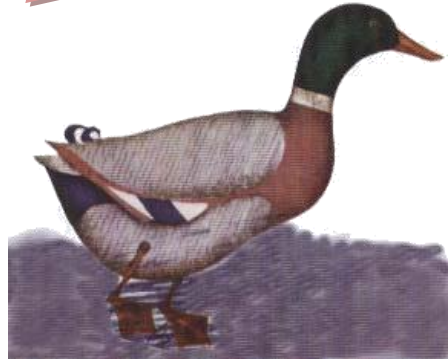


## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn dikarin navên heyînên di wêneyên li jêr de bixwînin?



gog



ordek

govend





## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Pp”

**P**erwîn **p**irtûkê dixwîne.

**P**erwîn - **p**irtûkê - dixwîne.

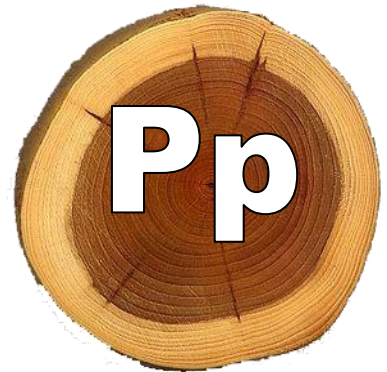
**P**er-wîn **p**ir-tû-kê di-xwî-ne.

**P**-e-r-w-î-n **p**-i-r-t-û-k-ê d-i-x-w-î-n-e.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

...erwîn **p**irtûkê dixwîne.

**P**erwîn ...irtûkê dixwîne.



**EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN**

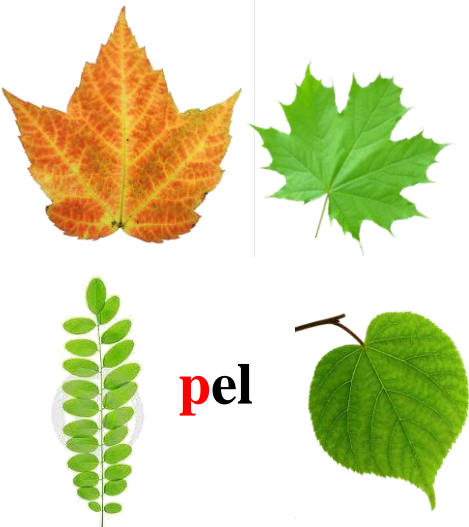
**Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?**



**pisîk**



**piling**



**pel**



**pez**



## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Qq”

**Q**az û **q**ijak difirin.

**Q**az - û - **q**ijak - difirin.

**Q**az û **qi**-jak di-fi-rin.

**Q**-a-z û **q**-i-j-a-k d-i-f-i-r-i-n.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

...az û **q**ijak difirin.

**Q**az û ...**i**jak difirin.



**EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN**

**Hûn navên firindeyên li jêr dizanin?**



**qaz**



**quling**



**qijak**



**qumrîk**





## EM LÊ BINÊRIN



**Manî** mih dît.



**masî**



**Perwîn** pirtûkê dixwîne.



**pisîk**



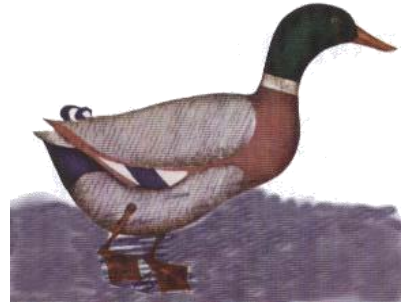
**Nêgizê** name nivîsî.



**nan**



Oremar zozan e.



ordek



qijak



qaz





## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Rr”

**R**ovî **r**êwî xapand.

**R**ovî - **r**êwî - xapand.

**R**o-vî **r**ê-wî xa-pand.

**R**-o-v-î **r**-ê-w-î x-a-p-a-n-d.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

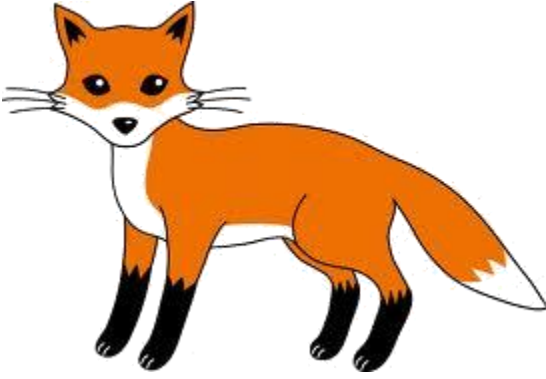
...ovî **r**êwî xapand.

**R**ovî ...êwî xapand.

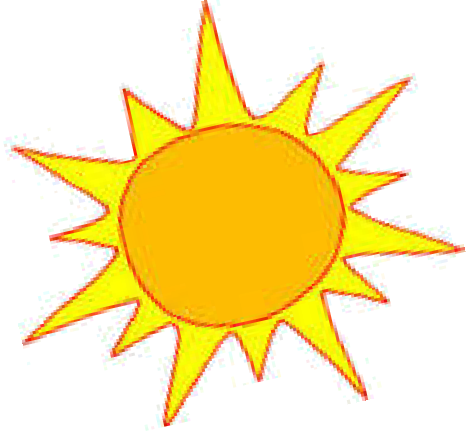


# EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



**rovî**



**Roj**



**Rêzan**



**radyo**



## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Ss”

**S**ivorî li **s**er darê ye.

**S**ivorî - li - **s**er - darê ye.

**Si**-vo-rî li **s**er da-rê-ye.

**S**-i-v-o-r-î l-i **s**-e-r d-a-r-ê-y-e.

Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

...ivorî li ...er darê ye.

**S**ivorî li **s**er darê ye.



**EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN**

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



**sêv**



**se**



**sivorî**



**sorgul**



EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “ŞŞ”

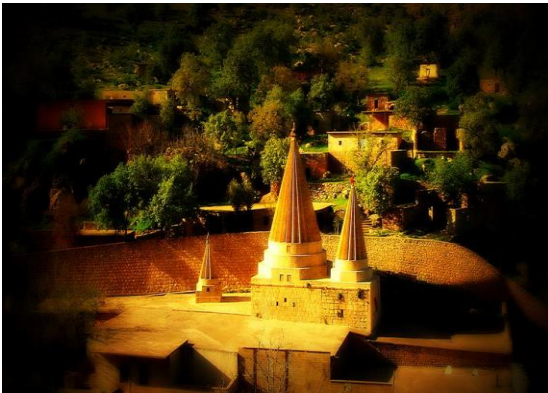
Şengal warekî şêrîn e.  
 Şengal - warekî - şêrîn e.  
 Şen-gal wa-re-kî şê-rî-n e.  
 Ş-e-n-g-a-l w-a-r-e-k-î ş-ê-r-î-n e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

...engal warekî şêrîne.

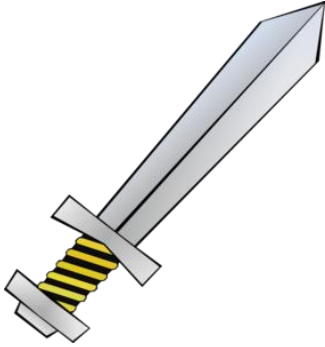
Şengal warekî ...êrîne.



# EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Ka em fêrî navê hinek heyînan bibin.

şûr



şêr



şal û şapik



şahî





## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Tt"

**Tûtî** tirî xwar.

**Tûtî** - tirî - xwar.

**Tû-tî** ti-rî xwar.

**T-û-t-î** t-i-r-î x-w-a-r.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

...û**tî** ...irî xwar.

**Tû**...î **tirî** xwar.



## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



**t**enûr



**t**irî



**t**ûrik



**t**embûr



## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Uu"

**G**ulê **g**ul çand.

**G**ulê - **g**ul - çand.

**G**u-lê **g**ul çand.

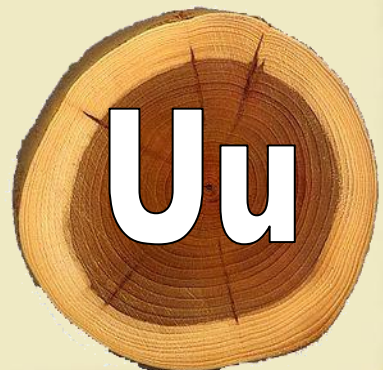
**G**-**u**-l-ê **g**-**u**-l ç-a-n-d.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

...**u**lê **g**ul çand.

**G**ulê ...**u**l çand.





## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



**ku**lîk



**g**ul





# EM LÊ BINÊRIN



Rovî rêwî xapand.



rojname



Sivorî li ser darê ye.



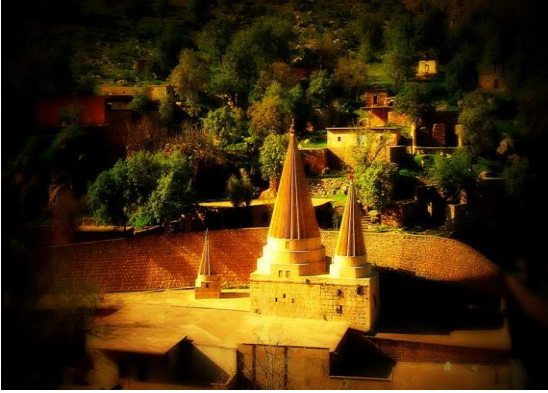
sêv



Tûtî tirî xwar.



tembûr



Şengal warekî şêrîne.

şêr



Gulê gul çand.



kuîlk



## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “ÛÛ”

Ûrmiye warê Kurdan e.

Ûrmiye – warê - Kurdan e.

Ûr-mi-ye wa-rê Kur-da-ne.

Û-r-m-i-y-e w-a-r-ê K-u-r-d-a-n-e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

...rmiye warê Kurdan e.

Ûrmiye warê ...urdan e.



## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

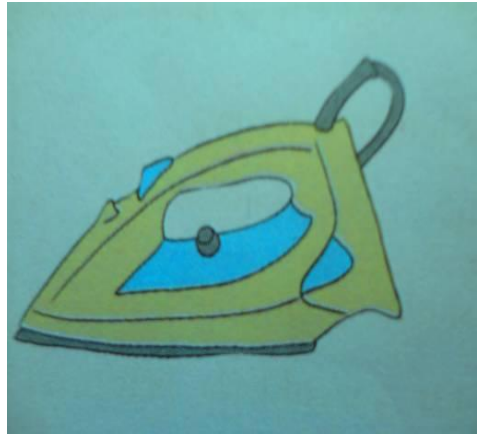
Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



çûk



Ûrmiye



ûtî





## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Vv”

**V**iyânê a**v** **v**exwar.

**V**iyânê - a**v** - **v**exwar.

**V**i-ya-nê a**v** **v**e-xwar.

**V**-i-y-a-n-ê a-**v** **v**-e-x-w-a-r.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

... iyanê av ...exwar.

**V**iyânê a... **v**exwar.



# EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Peyvên li jêr bixwînin.

veşartok



êvar



## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Ww”

**W**elat wêne çêkir.

**W**elat - **w**êne - çêkir.

**W**e-lat **w**ê-ne çê-kir.

**W**-e-l-a-t **w**-ê-n-e ç-ê-k-i-r.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

...elat **w**êne çêkir.

**W**elat ...êne çêkir.

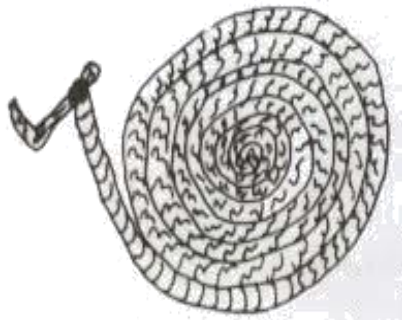


**EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN**

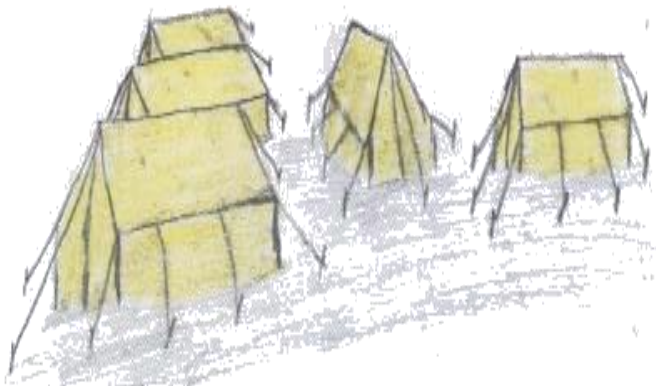
**Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?**



**wêne**



**werîs**



**wargeh**



**EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Xx"**

**Xox xweş in.**

**Xox - xweş in.**

**Xox xwe-şin.**

**X-o-x x-w-e-ş-i-n.**



**Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.**

**...ox xweş in.**

**Xo... xweş in.**



## EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



**xalxalok**



**xezal**



## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN “Yy”

**Y**ekbûnê **y**arî kir.

**Y**ekbûnê – **y**arî - kir.

**Y**ek-bû-nê **y**a-rî kir.

**Y**-e-k-b-û-n-ê **y**-a-r-î k-i-r.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

...ekbûnê **y**arî kir.

**Y**ekbûnê ...arî kir.



# EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



yekîtî



giya



zeytûn





EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN "Zz"

**Z**înê **z**engil lêdide.

**Z**înê - **z**engil - lêdide.

**Z**î-nê **z**en-gil lê-di-de.

**Z**-î-n-ê **z**-e-n-g-i-l l-ê-d-i-d-e.



Tîpên ku li jêr nehatine bikaranîn, di cîhê pêwîst de binivîsin.

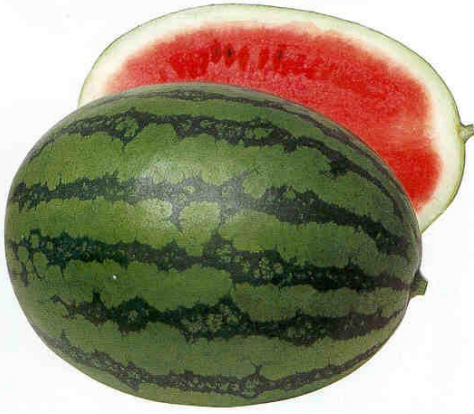
...î-nê **z**engil ...dide.

**Z**înê ...engil lêdide.



# EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hûn navên van heyînên li jêr dizanin?



**zebeş**



**zengil**



**zarok**



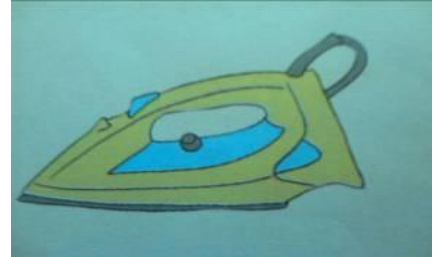
**zincîr**



# EM LÊ BINÊRIN



**Û**rmîye warê Kurdan e.



**û**tî



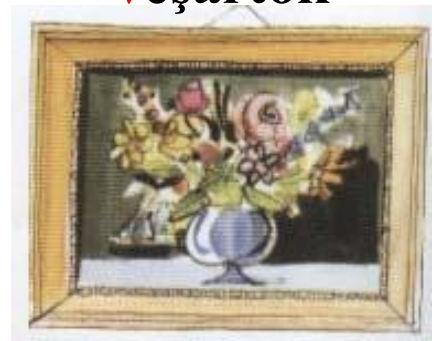
**V**îyanê av **v**exwar.



**v**eşartok



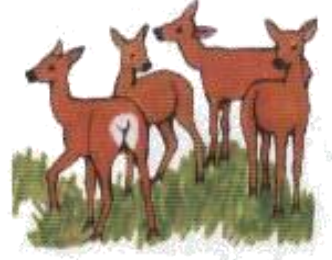
**W**elatê me Kurdistan e.



**w**êne



**Xox xweş in.**



**xezal**



**Yekbûn yarî kir.**



**yekîti**



**zengil**

**Zînê zengil lêda.**





## BEŞA 2



**Em ê hewl bidin bi hinek tîpên zimanê kurdî şewazê kiteyan nas bikin.**

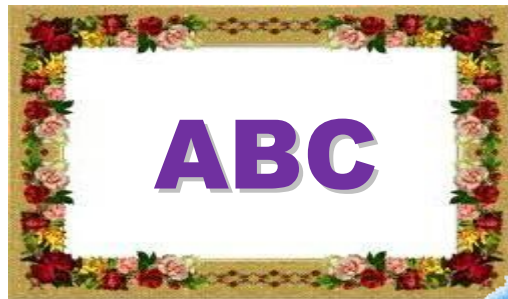
**Balê bikêşin li ser kitekirinên ku hatine rêzkirin.**

## Kite

A a	Ee	Êê	Ii	Îî	Oo	Uu	Ûû
Ab	Eb	Êb	Ib	Îb	Ob	Ub	Ûb
Ac	Ec	Êc	Ic	Îc	Oc	Uc	Ûc
Aç	Eç	Êç	Iç	Îç	Oç	Uç	Ûç
Ad	Ed	Êd	Id	Îd	Od	Ud	Ûd
Af	Ef	Êf	If	Îf	Of	Uf	Ûf
Ag	Eg	Êg	Ig	Îg	Og	Ug	Ûg
Ah	Eh	Êh	Ih	Îh	Oh	Uh	Ûh
Aj	Ej	Êj	Ij	Îj	Oj	Uj	Ûj
Ak	Ek	Êk	Ik	Îk	Ok	Uk	Ûk
Al	El	Êl	Il	Îl	Ol	Ul	Ûl
Am	Em	Êm	Im	Îm	Om	Um	Ûm
An	En	Ên	In	În	On	Un	Ûn
Ap	Ep	Êp	Ip	Îp	Op	Up	Ûp
Aq	Eq	Êq	Iq	Îq	Oq	Uq	Ûq
Ar	Er	Êr	Ir	Îr	Or	Ur	Ûr
As	Es	Ês	Is	Îs	Os	Us	Ûs
Aş	Eş	Êş	Iş	Îş	Oş	Uş	Ûş
At	Et	Êt	It	Ît	Ot	Ut	Ût
Av	Ev	Êv	Iv	Îv	Ov	Uv	Ûv
Aw	Ew	Êw	Iw	Îw	Ow	Uw	Ûw
Ax	Ex	Êx	Ix	Îx	Ox	Ux	Ûx
Ay	Ey	Êy	Iy	Îy	Oy	Uy	Ûy
Az	Ez	Êz	Iz	Îz	Oz	Uz	Ûz



**BEŞA 3**



**ABC**





## TÎPÊN MEZIN Û BIÇÛK

Aa Bb Cc Çç Dd

Ee Êê Ff Gg Hh Ii

Îî Jj Kk Ll Mm

Nn Oo Pp Qq Rr

Ss Şş Tt Uu

Ûû Vv Ww Xx Yy Zz





# ABC A KURDÎ

A/a= ...../.....

B /b= ...../.....

C/c= ...../.....

Ç/ç= ...../.....

D/d= ...../.....

E/e= ...../.....

Ê/ê= ...../.....

F/f = ...../.....

G/g = ...../.....

H/h= ...../.....

I/i= ...../.....

Î/î= ...../.....

J/j= ...../.....

K/k= ...../.....

L/l= ...../.....

M/m= ...../.....

N/n= ...../.....

O/o= ...../.....

P/p= ...../.....

Q/q= ...../.....

R/r= ...../.....

S/s= ...../.....

Ş/ş= ...../.....

T/t= ...../.....

U/u= ...../.....

Û/û= ...../.....

V/v= ...../.....

W/w= ...../.....

X/x= ...../.....

Y/y= ...../.....

Z/z = ...../.....



# EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Em navên heyînên li jêr bixwînin.



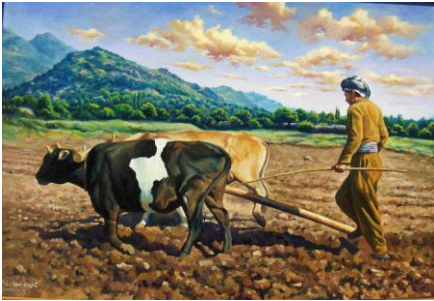
**agir**



**av**



**beq**



**cotkar**



**berxik**



**çav**



**dahol**



**çêlek**



**enîşk**



**erbane**



**fêkî**



**derî**



**enîşk**



**êzing**



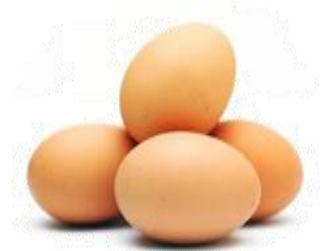
**îskan**



**êvar**



**heyv**



**hêk**



**jêbir**



**find**



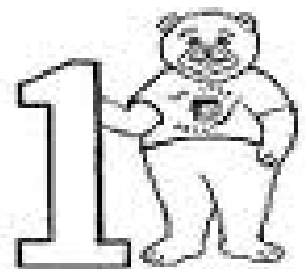
**kartol**



**keştî**



**îsot**



**yek**

# 1 Zimanê Kurdî



**ga**



**mamoste**



**gore**



**lênûs**



**pênûs**



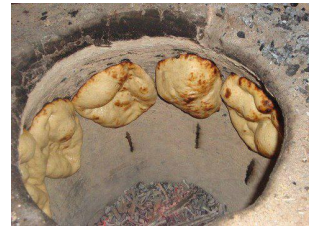
**lepik**



**masî**



**orkestra**



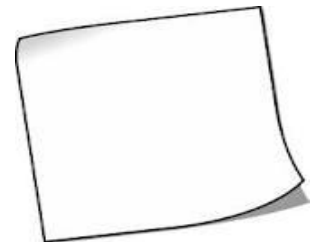
**nan**



**nexşe**



**roj**

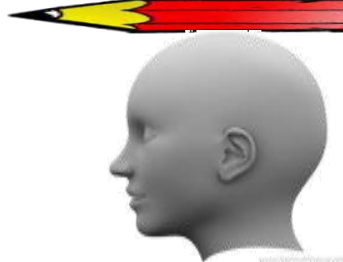


**rûpel**





şeh



serî



tembûr



tirî



sol



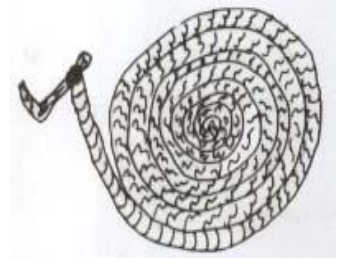
ûd



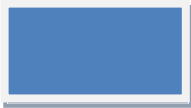
virvirok



xiyar



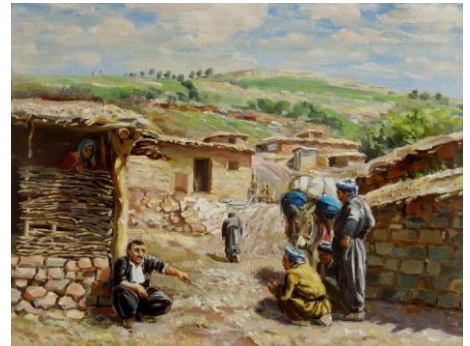
werîs



şîn



wênekêş



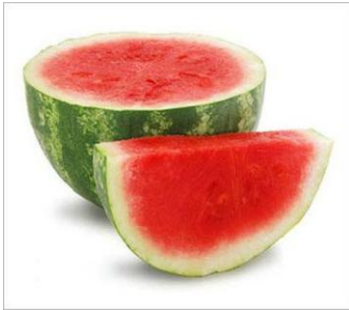
gund



**xanî**



**ûtî**



**zebeş**



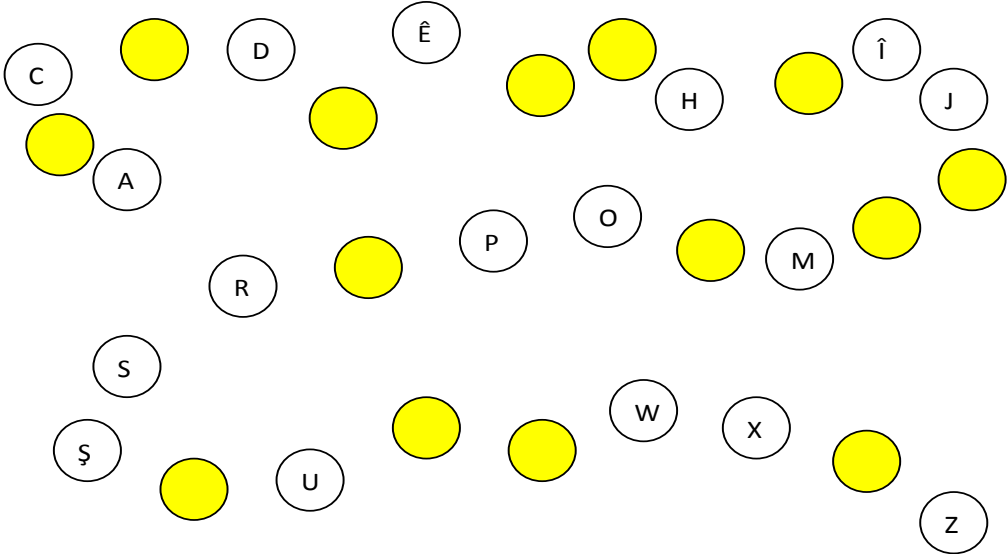
**zeytûn**





## EM HÎNÎ NIVÎSÎNÊ BIBIN

Tîpên nenivîsandî, binivîsin.



ROJBAŞ

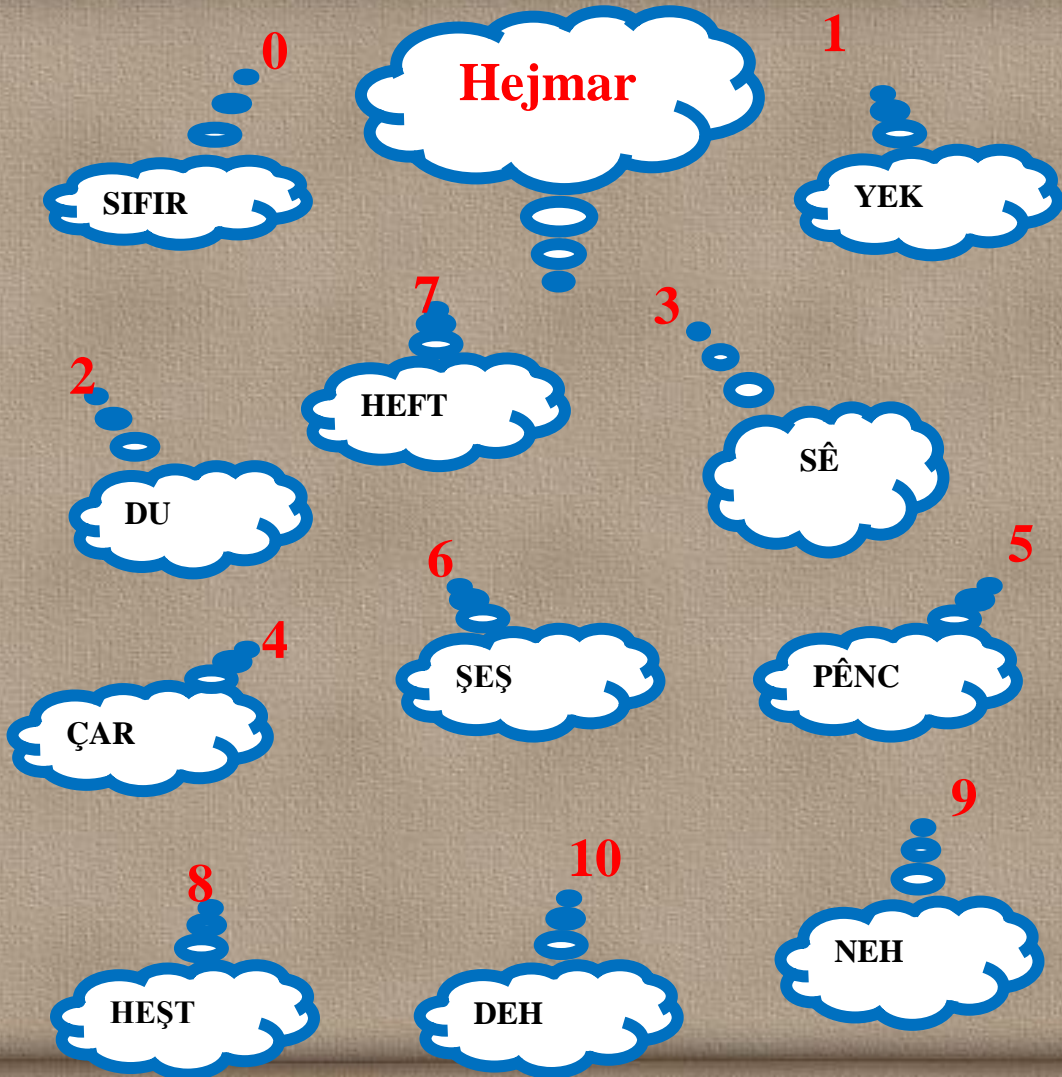
BINIVÎSE

BIXWÎNE



# EM HÎNÎ XWENDINÊ BIBIN

Hejmarên li jêr bixwînin.







Navê hejmaran di xaçpîrsê de bibînin.

YEK

1

HEFT

7

ÇAR

4

NEH

9

SÊ

3

2

6

ŞEŞ

DU

A	Y	B	O	D	e	H	Z	Ç
C	E	X	H	E	Ş	T	W	A
V	K	Î	T	O	L	Z	X	R
M	Î	I	X	Z	D	U	I	Y
P	N	E	H	X	L	O	P	U
Ş	R	O	P	H	C	Z	Ê	W
T	G	T	Z	E	O	Q	N	Ç
S	Ê	H	O	F	Y	Û	C	Û
U	Û	J	X	T	E	Ş	E	Ş



Navên li jêr di xaçepirsê de bibînin.

A	P	L	X	W	Î	Ş	K
C	E	X	H	E	D	X	W
V	D	Î	T	O	Ê	A	X
B	A	P	Î	R	D	L	K
P	P	E	H	B	L	O	M
Ş	Î	O	P	I	C	Z	E
T	R	T	Z	R	O	Q	T
B	A	V	O	A	Y	Û	Ê

xal

bira

dê

Xwişk

bav

dapîr

bapîr

ap

met





## ADARÊ



Adarê xweş adarê

Despêka werzê biharê

Nû şîn dibe guliya darê

Newroz xweş e vê biharê

*Cegerxwîn*



## Baranê

Baranê dayê dayê  
Reqreqa demançayê  
Îşev xewka mi nayê  
Ji bo qedehek çayê

*Gelêrî*





## ÇINDIKO

Çindo çindo çindiko

Meşiya çindik çindiko

Bûye dîkê şindiko

Azan da li ser qiniko

Bûye melê gundiko

*Gelêrî*





## PAQIJÎ

Rohat xwendekarekî pir paqij e. Her sibehê zû ji xew radibe. Dest û çavên xwe bi sabûnê dişo. Diranên xwe firçe dike. Porê xwe şeh dike. Cil û bergên xwe yên dibistanê, li xwe dike. Pirtûk û lênûsên xwe bi awayekî rêkûpêk digire û berê xwe dide dibistanê.

**MAMIK**

**Mamikê mino;  
Hilindir milindir  
kur ji bavê bilindtir.  
Çi ye?**



**Mamikê mino;  
Ser mazî  
stû derzî  
bi bana ve diçe,  
dike hawar û gazî.  
Çi ye?**







## EM LAWIRÊN LI DERDORA XWE BINASIN



**bizin**



**dîk**



**kêvroşk**



**mih**



**se**



**dûpişk**



**ga**



**mêşa hingiv**



**kevok**



**ker**



**çêlek**



**mişk**



ZIMANÊ KURDÎ

Bi xeml û rewş e  
Şêrîn û xweş e  
Şêrîn û xweş e  
Zimanê Kurdî

Bi xweş awaz e  
Letîf û naz e  
Letîf û naz e  
Zimanê Kurdî

*Aram Dîkran*





**WELATÊ MIN**



Welatê min Kurdistan e,  
Hem deşt e û hem zozan e,  
Hem çiya û daristan e,  
Weke bûka cîhan e.

Welatê min pir şîrîn e,  
Mêrg û çîmen û kanî ne,  
Xemla wê giya û zevî ne,  
BiHuşteke pir rengîn e.

*Cegerxwîn*

## RÊZDARÎ

Mamoste di refê de, destê xwe danî ser milê Welat û wiha got:

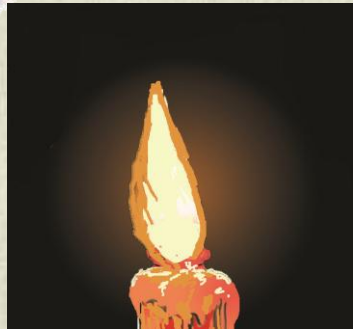
- Welat pir şîrîn û delal e.  
Ji ber ku rêzdar e. Her kesê rêzdar şîrîn û delal e.  
Kesên rêzdar tên hezkirin.





Bi şev bûk e, bi roj pepûk e.  
Tenûra himhimî, tijî nanê genimî.  
Sênîya savarê, li ser guhê darê.

De bizanin çi ne?



## BÛKA BARANÊ

Me ji xwedê baran divê  
Golkê me gîya divê  
Melê me zika divê  
Me bi xwe genim divê  
Bûka me savar divê  
Zavê me dismal divê  
Kalê me gopal divê  
Pîra me şekal divê





**Mamoste, mamoste  
Spas ji bo keda te  
Ji bo perwerdeya te  
Em in xwendekarên te**

**Mamoste, mamoste  
Em in xwendekarên te  
Em soz didin keda te  
Bibin mamoste wek te**





## SOSIN

Sosin zarokeke  
şeş salî ye. Ew ji  
bav, dayîk, xwişk  
û birayên xwe hez  
dike. Ji ber ku  
Sosin ji wan re  
rêzdar e, ew jî ji  
Sosinê hez dikin.





## Rojên Hefteyê

duşem

Sêşem

çarşem

în

yekşem

şemî

pêncşem

Navên rojên hefteyê yên di xaçepirsa jêr de bibînin.



p	ê	n	c	ş	e	m	y
e	w	i	s	o	t	k	e
s	û	p	n	d	k	a	k
ê	ş	e	m	î	a	k	ş
ş	y	u	î	n	î	e	e
e	t	q	d	u	ş	e	m
m	a	r	e	r	e	m	q
î	m	ç	a	r	ş	e	m



**WERZÊN SALÊ**

Yekemîn werz bihar e,  
Şîn dibe belgê dar e,  
Li pey wê tê havîn,  
Cîhan tev dibe keljîn,  
Sêyemîn werz payîz e,  
Em dixwin kakilê gûz e,  
Li pey wê tê zivistan,  
Dibare berf û baran.



**Havîn**



**Bihar**



**Payîz**



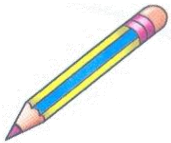
**Zivistan**

## PARASTINA AMÛRÊN XWENDINÊ

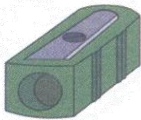
Pênûsa Sêvê winda bûbû. Lê digeriya. Dayîka wê jêre peyda kir û got:

- Keça min, dema tu pênûs, lênûs, jêbir û tiştên din, ji çentê xwe derdixî, karê te bi dawî bû, amûrên xwe kom bike, da winda nebin. Sêvê jî got:

- Baş e dayê.



pênûs



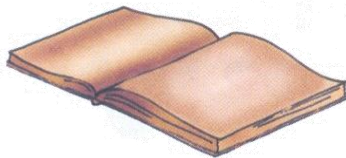
pênûsbir



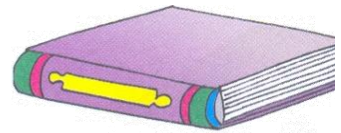
jêbir



çente



lênûs



pirtûk



Pênûsên reng

Pêwîst e em  
amûrên xwe yên  
xwendinê  
biparêzin.

## ARAMIYA DI REFÊ DE

Mamoste di refê de, waneya zimanê Kurdî dida. Ji nişka ve dengê hat. Mamoste pirsî:

- Ew kî bû?

Mizgîn rabû û got:

- Ez bûm mamoste.

Mamoste wane rawestand û got:

- Binêrin, di dema waneyê de, divê hûn bi aram bin û baş guhdar bikin. Ji bo hûn karibin fêr bibin.





**WÎL WÎL**

Wîl wîl wîl dikim  
Herdû çavan kildikim  
Kil ji kilê buharê  
Av ji ava çinarê

*Gelerî*



RÛVIYÊ FÊLBAZ

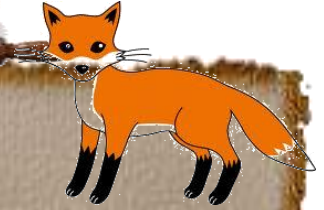
Rojekê qijakekê çîniyek penîr peyda kir û çû ser darekê. Li rexê gund danî û xwest bi vehêsî bixwe.

Ji nişka ve rûviyek birçî hat bin darê û penîrê di devê wê de dît. Got:

- Ez gelekî ji dengê te hez dikim. Ji rindiya xwe bêhnekê ji me re bistire.

Qijakê çawa devê xwe vekir ku bistire, penîr ji devê wê ket û rovî bilez çîniya penîr rakir û got:

- Niha nestire, bihêle demeke din!





## PERPERÎK

Perperiya min a delal  
Tev nexşîn e per û bal  
Pişt sor e xal bi xal  
Were cem min ey heval  
Em bilîzin li dormal.



## ŞÛŞTIN

Dayîka Pelşînê destê Pelşînê girt û çûn bazarê. Dema bêzûrfiroş ji wan re kîsê wan dadigirt, Pelşînê ji dayîka xwe xwest ku xiyarekî bixwe. Lê dayîka wê got:

- Na keça min, eger tu wiha bixwî, tu yê nexweş bikevî. Pêwîst e tu baş bişo û piştire bixwî.







## ÇÛNA GULISTANÊ

Rojekê mamoste Rewşen, xwendekarên xwe bir û çûn gulistana giştî. Li ber dergehê gulistanê, ji xwendekaran re wiha got:

- Ji xwe re bilîzin, lê zîyanê nedin derdor û gulên di gulistanê de jê nekin.

Li ser şîretên mamosteya xwe, xwendekar, li gulistanê belav bûn û ji xwe re dest bi lîstinê kirin.



DERENGHATIN



Mamoste nû ketibû refê. Navê xwendekaran dixwend. Ka kî hatiye û kî nehatiye? Bi dengê derî re, mamoste got:

- Fermo.

Derî vebû, Sîpan ket hundir û got:

- Rojbaş mamoste!

Mamoste:

- Rojbaş Sîpan! Tu dereng hatî.

Sîpan:

- Li min bibore mamoste. Ez careke din dereng namînim.



## HILÊ

Her hilê wer hilê  
Çûme deşta milê  
Cîh û warê gulê  
Kesk û sor xemilê

Kesk û sorê tarî  
Xemla vî rûbarî

Xemla xwe li xwe nakim  
Bêvila xwe qul nakim  
Xizêmê tê ranakim  
Çavên xwe kil nakim

*Gelêrî*

**BEŞA 5**

**JIMAR Û PÊKANÎN**





**JIMAR**

Yek, du, sê,  
Dixwînim dersê.

Çar û pênc û şeş,  
Bîne sêvek xweş.

Heft û heşt,  
Çûme geşt.

Neh û deh  
Li me borîn sal û meh.



**PÊKANÎN 1**

Ji bo hûn bighêjin Peyama Veşartî gereke hûn malikên li jêr li gorî jimaran û malikên li jora wan dagrin.

**A)**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
a	e	m	n	i	x	e	w	k	ş	v	i

**PEYAMA VEŞARTÎ**

7	11	6	8	5	10	9	1	3	12	4	2

**B)**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
e	d	n	î	w	a	n	ê	a	ê	l	v

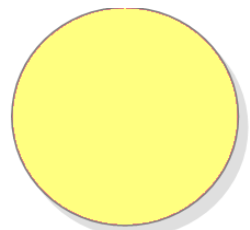
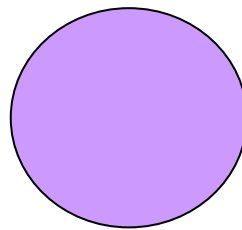
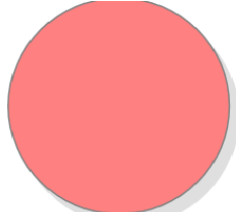
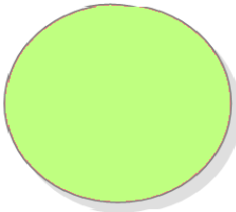
**PEYAMA VEŞARTÎ**

7	9	12	8	5	10	2	4	11	6	3	1



**PÊKANÎN 2**

Reng û navên wan bigihînin hev.



sor

şîn

binefşî

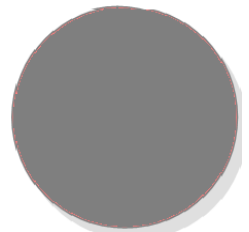
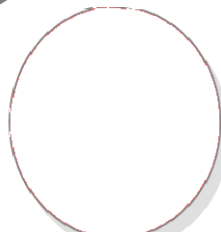
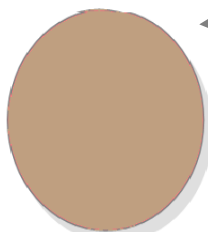
qehweyî

kesk

spî

reş

zer





**PÊKANÎN 3**

Rengên pimpimokên li jêr binivîsin.



Pimpimoka .....



Pimpimoka .....



Pimpimoka .....



Pimpimoka .....



Pimpimoka .....

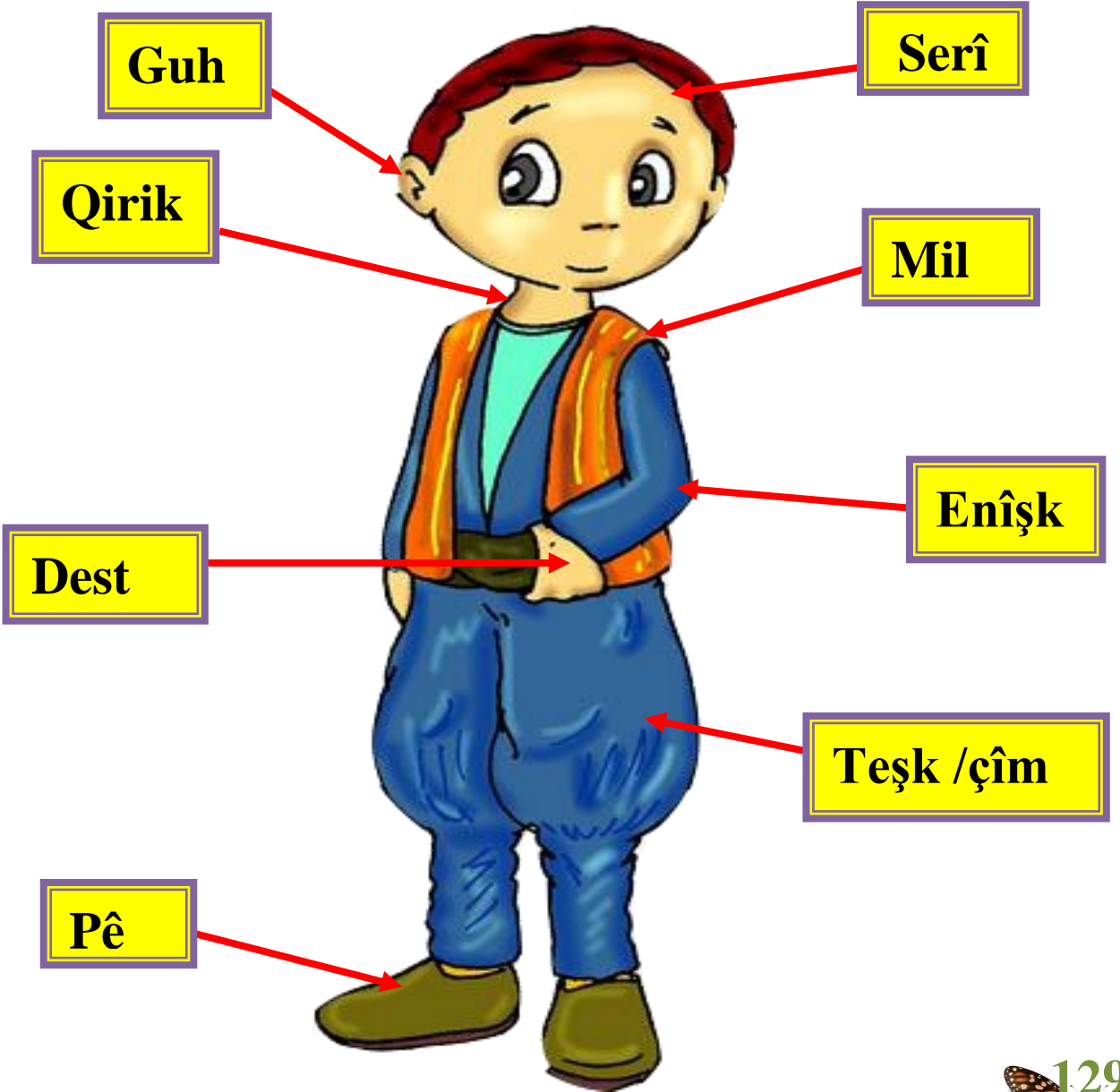






## PÊKANÎN 4

Bixwînin û dubare bikin.



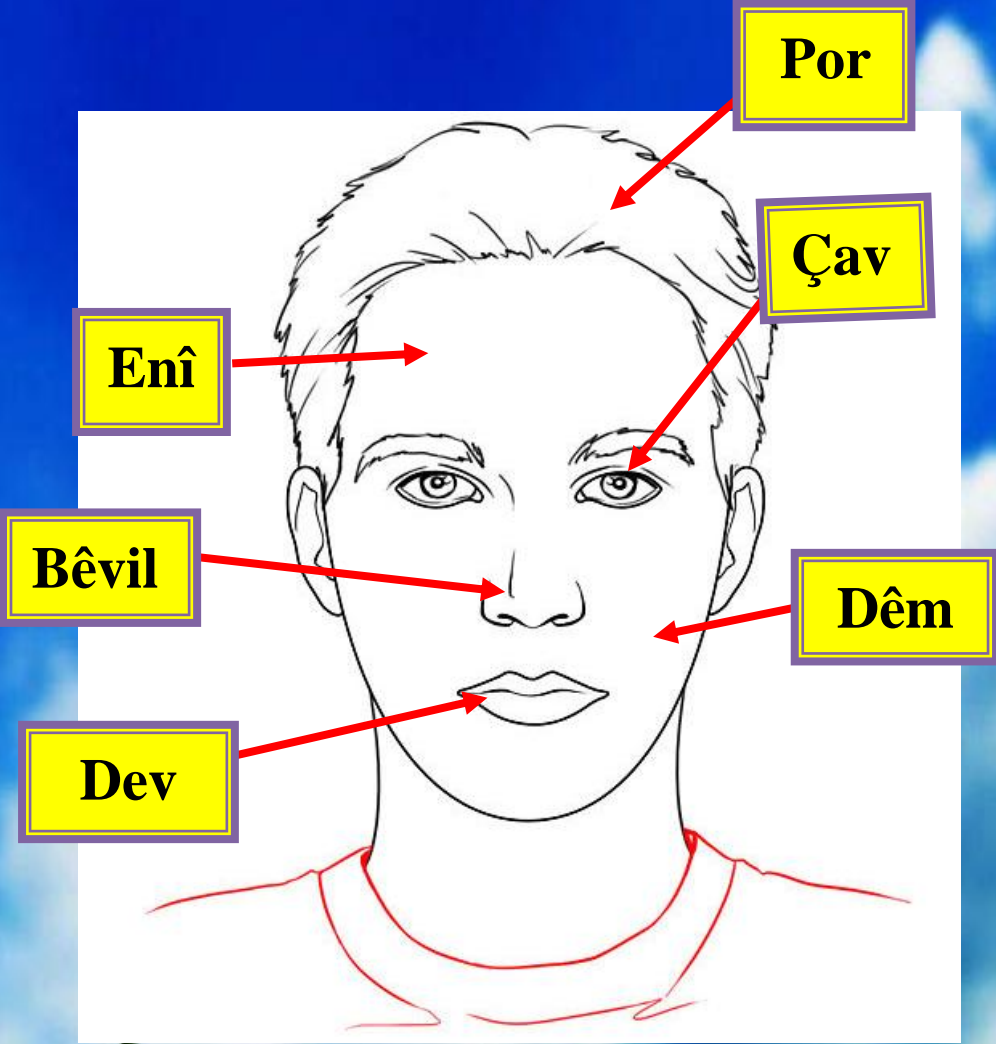
Tilî pênc in

Tilî tilî            tilî pênc in  
Pêncê            sênc in  
Qereqûçik tilya biçûçik  
Meremûçik bi zêr û hûçik  
Dararimê keçxanimê  
Hevderêzê pêdalêsê  
Girdûgijê sipîkujê





Bixwînin û dubare bikin.



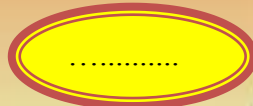
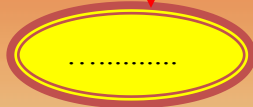
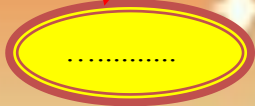
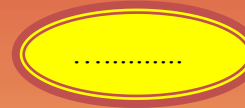
PÊKANÎN 5

Navên wêneyan li bin wan binivîsin.

- 1- Çav
- 2- pê
- 3- Tilf

- 4- Dest
- 5- Diran
- 6- Guh

- 7- Por
- 8- Pişt
- 9- Mil





**PÊKANÎN 6**

Peyvên di xaçpîrsê de bibînin û binivîsin.

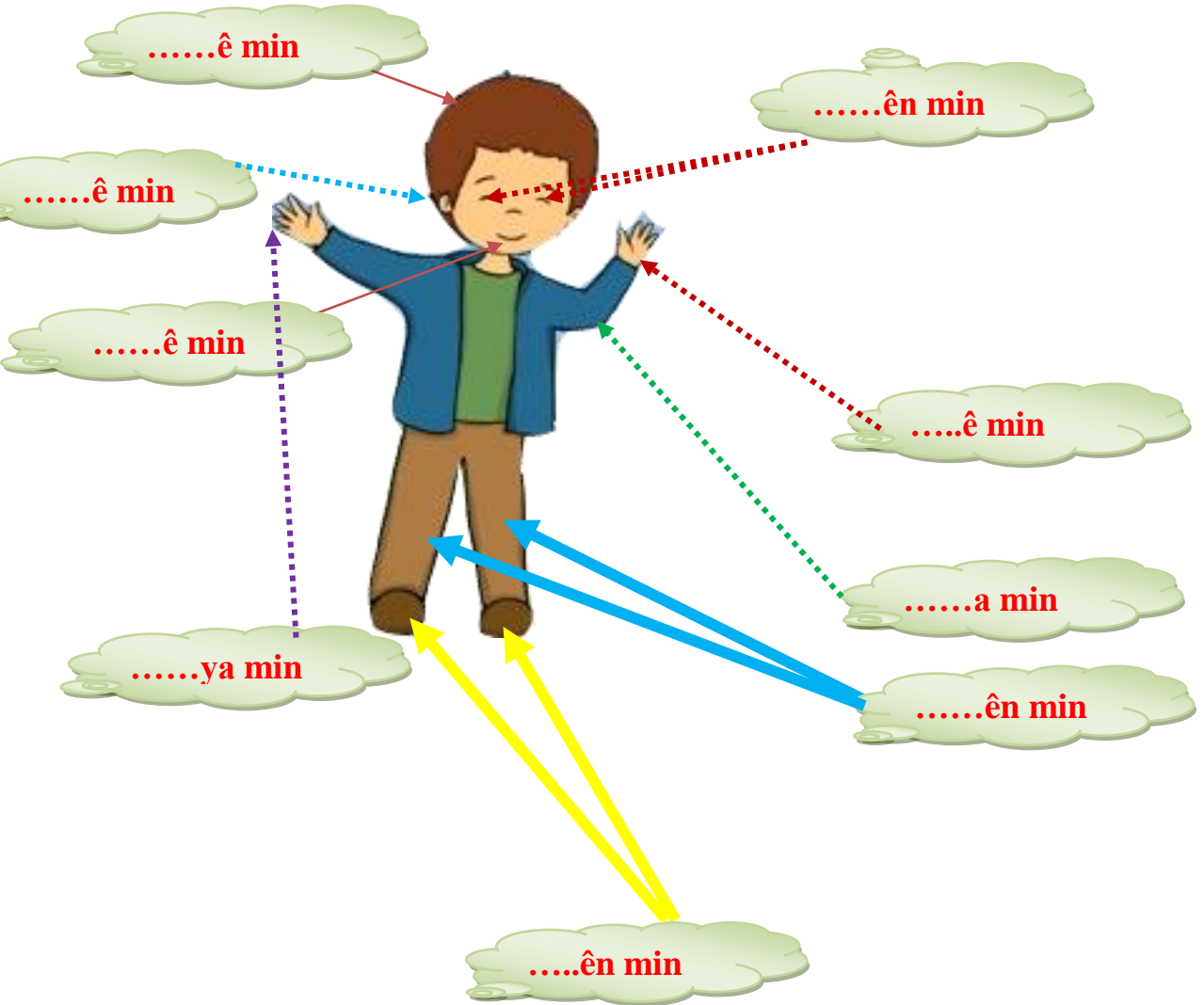
- 1- .....
- 2- .....
- 3- .....
- 4- .....
- 5- .....
- 6- .....
- 7- .....
- 8- .....
- 9- .....

S	P	L	X	T	I	L	Î
E	E	Ç	A	V	D	P	D
R	D	Î	T	O	Ê	Z	E
B	A	L	Î	R	D	G	V
P	P	I	H	B	L	U	M
Ş	Î	N	M	I	L	H	E
T	R	G	Z	R	O	Q	T
P	O	R	O	A	Y	P	Ê

Ser, Şîn, Tilî, Dev, Metê,  
Çav, Pîr, Por, Bir

**PÊKANÎN 7**

**Bixwînin û nîşan bidin.**





**PÊKANÎN 8**

Jimaran bixwînin û dubare bikin.

yazdeh

11

dozdeh

12

sêzdeh

13

çardeh

14

pazdeh

15

şazdeh

16

hevdeh

17

hejdeh

18

nozdeh

19

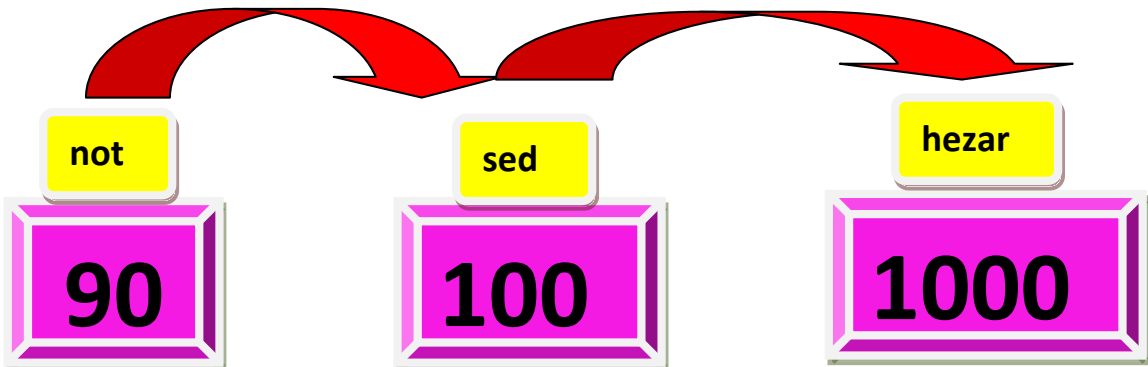
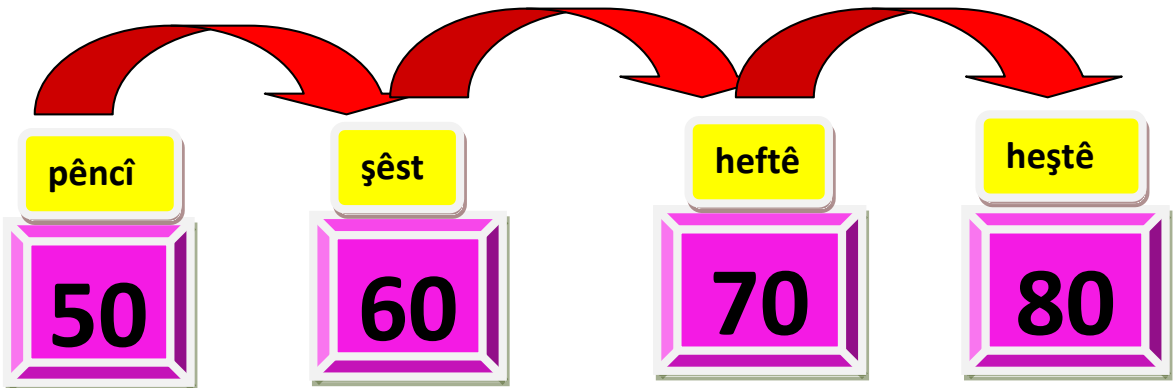
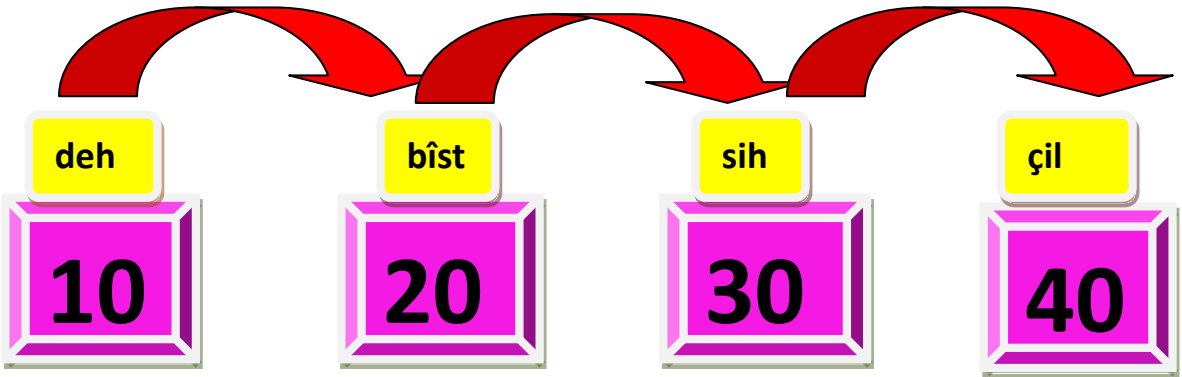
bîst

20





Jimaran bixwînin û dubare bikin.







**PÊKANÎN 9**

Li salnameya meha adarê binêrin.

Rojên Hefteyê	ADAR				
Yekşem		5	12	19	26
Duşem		6	13	20	27
Sêşem		7	14	21	28
Çarşem	1	8	15	22	29
Pêncşem	2	9	16	23	30
În	3	10	17	24	31
Şemî	4	11	18	25	

Salek çar demsal in. Ew jî ev in:

**BIHAR**

**HAVÎN**

**PAYÎZ**

**ZIVISTAN**



**PÊKANÎN 10**

Salek dozdeh meh in û ev in:

ADAR			
	8	16	21
		12	

NÎSAN			

GULAN			
		15	

HEZÎRAN			

TÎRMEH			
		19	

TEBAX			

ÎLON			
	1		

COTMEH			

MIJDAR			

KANUN			

ÇILE			

SIBAT			
		15	



## **PÊKANÎN 11**

Navê pîşeyên li jêr bixwînin.

**cotkar**

**rojnamevan**

**nalbend**

**bijîşk**

**ajokar**

**hesinkar**

**aşvan**

**parêzer**

**mamoste**

